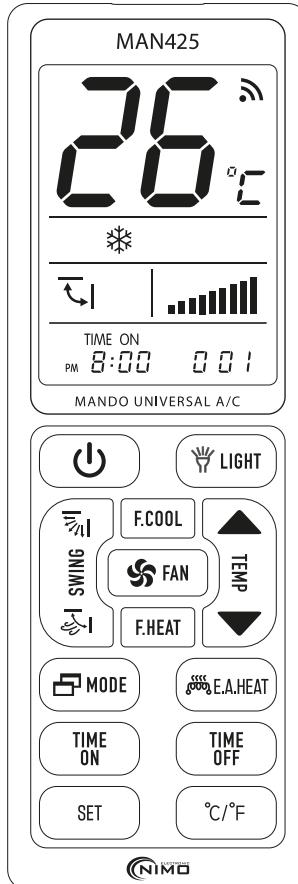


MAN425

Mando universal para aire acondicionado



BOTONES DE CÓDIGO POR MARCA

MODE	FAN	TEMP
Gree/Hualing/ Hisense	Daikin/Fujitsu/ Carrier	LG/Samsung
Hitachi/Panasonic	Sanyo/Sharp/Haier/ Mitsubishi	Shinco/Aucma/AUX/ Frestech/Yair

ESPAÑOL

1. Búsqueda rápida por Marca

Nota: El aire acondicionado debe estar apagado. Si está encendido, apáguelo manualmente. Mantenga presionado el botón correspondiente a la marca según la tabla de inicio, hasta que el aire acondicionado se encienda; suelte el botón.

2. Entrada por código directo

Nota: El aire acondicionado debe estar apagado. Si está encendido, apáguelo. 1. Localice la marca del aire acondicionado en la tabla de códigos.

2. Manguerna presionado el botón SET y pulse el botón ON/OFF durante al menos 3 segundos hasta que el código de la pantalla del mando empiece a parpadear; suelte el botón.

3. Presione los botones TEMP+ y TEMP- para visualizar el primer código de la tabla por marca y compruebe que el aire acondicionado se pone en marcha, de lo contrario pruebe con los códigos siguientes. Presione el botón SET para confirmar el código después de comprobar todas las funciones.

3. Búsqueda automática

Nota: El aire acondicionado debe estar apagado. Si está encendido, apáguelo.

1. Mantenga presionado el botón SET durante al menos 6 segundos, el símbolo —empieza a parpadear en la pantalla, NO suelte el botón. 2. En cuanto el aire acondicionado se encienda suelte el botón.

3. Compruebe si con ese código funciona correctamente. Si no funciona correctamente repita el proceso desde el punto 3.1

4. Búsqueda manual

Nota: El aire acondicionado debe estar apagado. Si está encendido, apáguelo. 1. Manguerna presionado el botón SET y pulse el botón ON/OFF durante al menos 3 segundos hasta que el código de la pantalla del mando empiece a parpadear; suelte el botón.

2. Presione el botón TEMP+ o TEMP- para incrementar o reducir en 1 el número del código de modelo. Con cada pulsación compruebe si se enciende el aparato de aire acondicionado. 3. Cuando el aire acondicionado se encienda, presione el botón SET para finalizar.

* Compruebe los botones del mando, si no funcionan correctamente, repita los pasos del 1 al 3.

Bloqueo del rango de temperatura (eco)

5. Bloqueo de temperatura máxima y mínima

1. Mantenga presionado el botón SET y presione simultáneamente el botón °C/°F durante al menos 3 segundos, hasta que el ícono del sol comience a parpadear; suelte los botones.

2. Use los botones TEMP+ y TEMP- para configurar la temperatura máxima (por ejemplo, 26°C) y presione SET para confirmar.

3. Mantenga presionado el botón SET y simultáneamente presione el botón TEMP ▼ durante al menos 3 segundos hasta que el ícono del copo de nieve empiece a parpadear;

4. Suelte los botones. 5. Use los botones TEMP+ y TEMP- para definir la temperatura mínima (por ejemplo, 20°C) y presione SET para confirmar. Ahora el rango de temperatura está bloqueado entre 20°C - 26°C

6. Desbloqueo de la temperatura máxima y mínima

Mantenga presionados al mismo tiempo los botones MODE y DIR ⌛ (orientación de salida de aire) durante al menos 1 segundo, los íconos del display parpadearán una vez, suelte los botones y el bloqueo de temperatura se habrá cancelado.

7. Bloqueo de velocidad del ventilador

1. Mantenga presionado el botón SET y simultáneamente presione TIME OFF durante al menos 3 segundos, hasta que la velocidad configurada actualmente comience a parpadear.

2. Suelte los botones. 3. Use el botón FAN para configurar la velocidad deseada, presione SET para confirmar.

8. Desbloqueo de la velocidad del ventilador

Mantenga presionados al mismo tiempo los botones MODE y FAN durante al menos 3 segundos, los íconos del display parpadearán una vez, suelte los botones y el bloqueo de la velocidad de salida de aire se habrá cancelado.

9. Temporizador activado/desactivado.

Nota: Esta función sólo está disponible para los aires acondicionados que la tienen en el mando a distancia original.

Presione los botones TIMER ON o TIMER OFF, se mostrará el indicador del temporizador y el aire acondicionado estará en estado de temporizador.

10. Reloj.

Mantenga presionado el botón SET y simultáneamente el botón MODE, con los botones TEMP+ y TEMP- ajuste la hora y presione el botón SET para ajustar los minutos, pulse el botón SET para confirmar.

11. Función de enfriamiento y calentamiento rápidos

Enfriamiento rápido

Direja el control remoto al A/C y presione el botón "F.COOL". Esto cambiará el modo de enfriamiento, de la temperatura a 21 grados, la velocidad del ventilador a fuerte y la dirección a automática.

Calentamiento rápido

Direja el control remoto al A/C y presione el botón "F.HEAT". Esto cambiará el modo a calefacción, de la temperatura a 27 grados, la velocidad del ventilador a fuerte y la dirección a automática.

Este botón solo es efectivo cuando el aire acondicionado tiene esta función.

PORTUGUÉS

1. Pesquisa imediata por marca

Nota: O ar condicionado deve estar desligado. Se estiver ligado, desligue-o manualmente. Mantenha pressionado o botão correspondente à marca conforme tabela a seguir por pelo menos 8 segundos, até que o ar condicionado ligue; solte o botão.

2. Entrada direta de código

Nota: O ar condicionado deve estar desligado. Se estiver ligado, desligue-o. 1. Procure a marca do ar condicionado na tabela de códigos.

2. Mantenha pressionado o botão SET e pressione o botão ON/OFF por pelo menos 3 segundos até que o código da tela do mando pare; suelte o botão.

3. Pressione os botões TEMP+ e TEMP- para exibir o primeiro código encontrado na tabela e verifique se o ar condicionado está ligado, caso contrário tente os seguintes códigos. Pressione o botão SET para confirmar o código após testar todas as funções.

3. Busca automática

Nota: O ar condicionado deve estar desligado. Se estiver ligado, desligue-o. 1. Mantenha pressionado o botão SET por pelo menos 6 segundos, o símbolo — começa a piscar na tela, NÃO solte o botão.

2. Assim que o ar condicionado ligar, solte o botão.

3. Verifique se o código funciona corretamente. Se não funcionar corretamente, repita o procedimento desde o ponto 1.

4. Pesquisa manual

Nota: O ar condicionado deve estar desligado. Se estiver ligado, desligue-o. 1. Mantenha pressionado o botão SET e pressione o botão ON/OFF por pelo menos 3 segundos até que o código da tela do mando pare; suelte o botão.

2. Pressione o botão TEMP+ ou TEMP- para aumentar ou reduzir em 1 o número do código do modelo. Com cada pulsação verifique se o aparelho de ar condicionado é ligado.

3. Quando o ar condicionado for ligado, pressione o botão SET para encerrar.

* Verifique os botões do mando, se não funcionar corretamente, repita os passos de 1 a 3.

5. Bloco de temperatura máxima e mínima

1. Mantenha pressionado o botão SET e pressione simultaneamente o botão °C/°F durante al menos 3 segundos, hasta que el ícono del sol comience a parpadear; suelte los botones.

2. Use os botões TEMP+ e TEMP- para definir a temperatura máxima e pressione SET para confirmar.

3. Mantenha pressionado o botão SET e simultaneamente presione o botão TEMP ▼ durante al menos 3 segundos até que o ícone do copo de neve comience a parpadear;

4. Use os botões TEMP+ e TEMP- para definir a temperatura mínima e pressione SET para confirmar.

6. Desbloqueio a temperatura máxima e mínima

Pressione e segure os botões MODE e DIR ⌛ (direção de saída de ar) ao mesmo tempo por pelo menos 1 segundo, os ícones do display piscarão uma vez, solte os botões e o bloqueio de temperatura será cancelado.

7. Bloqueio de velocidad del ventilador

1. Mantenha presionado o botão SET e presione simultaneamente TIME OFF durante al menos 3 segundos, até que a velocidad actualmente definida comience a piscar; suelte los botones.

2. Use o botão FAN para definir la velocidad deseada, presione SET para confirmar.

8. Desbloqueo de la velocidad del ventilador

Mantenha pressionados os botões MODE e FAN ao mesmo tempo por pelo menos 3 segundos, os ícones do display piscarão uma vez, solte os botões, o bloqueio de la velocidad de salida de ar será cancelado.

9. Temporizador liga/desliga.

Nota: Esta função está disponível apenas para condicionadores de ar que a possem no controle remoto original.

Pressione o botão TIMER ON ou TIMER OFF, o indicador do timer será exibido e o ar condicionado entrará no status do timer.

10. Relógio.

Pressione e segure o botão SET e o botão MODE simultaneamente, com os botões TEMP+ e TEMP- ajuste la hora e presione o botão SET para ajustar los minutos, pulse el botón SET para confirmar.

11. Função de arrefecimento e aquecimento rápido

Refrigeração rápida

Aonte o controle remoto para o A/C e pressione o botão "F.COOL". Isso mudará o modo para resfriamento, a temperatura para 21 graus, a velocidade do ventilador para forte e a direção para automática.

Aquecimento rápido

Aonte o controle remoto para o A/C e pressione o botão "F.HEAT". Isso mudará o modo para aquecimento, a temperatura para 27 graus, a velocidade do ventilador para forte e a direção para automática.

Este botón solo es efectivo quando el aire acondicionado tiene esta función.

ENGLISH

1. Immediate search by Brand

Note: The conditioner must be turned off. If it is on, turn it off manually. Hold down the button corresponding to the brand as shown in the following table for at least 6 seconds, until the air conditioner turns on; release the button.

2. Direct code entry

Note: Air conditioning must be turned off. If it is on, turn it off manually. 1. Look up the brand of the air conditioner in the code table.

2. Hold down the SET button and simultaneously press the ON/OFF button for about 3 seconds until the code on the remote control screen starts flashing; release the button.

3. Press the TEMP+ and TEMP- buttons to display the first code found in the table and check that the air conditioner is on, otherwise try the following codes. Press the SET button to confirm the code after testing all functions.

3. Automatic search

Note: The air conditioning must be turned off. If it is on, turn it off manually. 1. Hold down the SET button for at least 6 seconds, the --- symbol starts flashing on the screen, DO NOT release the button.

2. As soon as the air conditioner turns on, release the button.

3. Check if the code works correctly. If it does not work correctly, repeat the procedure from point 1.

4. Manual search

Note: the air conditioner must be turned off, if it is on, please turn it off manually. 1. Hold down the SET button and simultaneously press the ON/OFF button for at least 3 seconds until the sun icon starts flashing; release the buttons.

2. Use TEMP+ and TEMP- buttons to set the maximum temperature and press SET to confirm.

3. Hold down the SET button and simultaneously press the TEMP ▼ button for at least 3 seconds until the snowflake icon starts flashing, release the buttons.

4. Use TEMP+ and TEMP- buttons to set the minimum temperature and press SET to confirm.

5. Maximum and minimum temperature block

1. Hold down the SET button and simultaneously press the °C/°F button for at least 3 seconds, until the sun icon starts flashing; release the buttons.

2. Use TEMP+ and TEMP- buttons to set the maximum temperature and press SET to confirm.

3. Hold down the SET button and simultaneously press the TEMP ▲ button for at least 3 seconds until the snowflake icon starts flashing, release the buttons.

4. Use TEMP+ and TEMP- buttons to set the minimum temperature and press SET to confirm.

6. Unlock the maximum and minimum temperature

Keep pressing the MODE and DIR ⌛(air outlet orientation) buttons at the same time for about 1 second, the display icons will flash once, release the buttons and the temperature lock will be cancelled.

7. Fan speed lock

1. Hold down the SET button and simultaneously press TIME OFF for at least 3 seconds, until the currently set speed starts flashing; release the buttons.

2. Use FAN button to set your desired speed, press SET to confirm.

8. Cancel the air volume range lock

Keep pressing the MODE and FAN buttons at the same time for at least 3 seconds, the display icons will flash once, release the buttons, the air outlet speed lock will be cancelled.

9. Timer on/off.

Note: This function is only available for air conditioners that have it in the original remote control.

Press TIMER ON or TIMER OFF button, the timer indicator will be displayed and the air conditioner will be in timer status.

10. Clock.

Press and hold SET button and MODE button simultaneously, with TEMP+ and TEMP- buttons adjust hour and press SET button to adjust minute, press SET button to confirm.

11. Fast cooling and heating function

Fast cooling

Point the remote at the A/C and press the "F.COOL" button. This will change the mode to cooling, temperature to 21 degrees, fan speed to strong and direction to automatic.

Fast heating

Point the remote at the A/C and press the "F.HEAT" button. This will change the mode to heating, temperature to 27 degrees, fan speed to strong and direction to automatic.

This button is only effective when the air conditioning has this function.

CÓDIGOS POR MARCA / BRAND LIST

ACSON 4980.	DELCHI 3690-3699,4890-4899,4979.	HYUNDAI 3780-3789,0171,0174.	RHOSS 2547,4903.	TOTALINE 2548.
ADC 4861.	DELOENGH 0000-0039,0120-0149,0108,2469,4900,4822,4960,4968,4984.	INYCIN 2745-2483,4826,4858,4859,4910,4923.	RICAI 1394.	TOYO 4825-4828.
AERMEC 0000,0020-0039,3600-3609,3720-3739.	DIY 0044,0090,0092,0095.	JDC 1227,1244,3653,4820,4967.	RIELLO 3646.	TRANE 2551-2599,4812-4816,4922.
ACISON 0040-0059.	DOCTOR 0002,0060,1310,2596,4939.	JIALE 1358.	RIJIANG 1395-1397.	UNIAIR 4836,0409.
AIDELONG 1293-1295.	DONGXIA 1334-1335.	JIANGNAN 1359.	ROADSTAR 0140-0159.	UNI-AIR 1368-1369,0009,4836.
AIRTEK 3775-3779.	DONGXINBAO 1260-1268.	JINBEIJING 1361-1362.	ROWA 1383-1385,0038,0101,4811,4928.	UNICAL 0000,0020-0059.
AIRWELL 0000,0020-0039,0180-0199,1230-1239,2500-2550,4860,4900,4926,4982.	DONGYANGHUIFENG 1357,1360.	JINDA 2491-2492.	SABRO 0161,0197,1240,1235,4866.	UTTLEDUCK 2454-2456,4909.
AITE 1296-1297.	DUNAN 1336.	JMSTAR 1360.	SACON 2414.	VAILLANT 0000-0059,0140-0149,0080-0099.
AKIRA 3796-3797.	ECO AIR 0000,0020-0039.	JOHNSON 1282,3681,4976.	SAIJODENKI 4816.	VIDEOCON 2597,3627,3628,3629,4884.
ALPIN 4989-4991,4998.	ECOFLAMCLIMA 2546.	JUHUA 4969.	SAJODENKI 1390,4812,4813,4816.	VKB 0180.
AMCOR 2501,2508,2509,2532,4973,4978,4979.	EKO KAI 0000,0020-0039.	KANGLI 1368-1370.	SAMSUNG 3610-3629,1202,1361,4914.	VOLTAS 0056,0057,2549,2598,3609,3627,3628,3629.
AMICO 4982.	ELBA 2439.	KELONG 0110-0119,1230-1239,4914.	SANYO 2500-2550,4840,4841,4860,4869-4871,4873,4876,4916,4920,4924,4943,4946.	VORTICE 0080-0099,0120-0139,1230-1239.
AMSTRAD 0001-0019,0140-0149,3775-3779.	ELCO 4982.	KLIMATAIR 3797,3798,3799,4800.	SANZUAN 0190.	WANBAO 2431-2433.
APTON 4862.	ELDLONG 1293-1295,4861.	KOMEKO 0040-0059,0080-0099,0140-0149.	SAPORO 4861.	WANGZI 4861.
ARCO-AIR 0140-0149.	ELECTER 4981-4986.	KONKA 1366-1367.	SASAKI 0195,4820,4911,4912.	WEILI 2434-2443,2553-2576.
ARGO 0000,0020-0039,1230-1239,1282.	ELECTRA 0000,0020-0039,0180-0199,1230-1239,2500.	KRIS 4804,4805.	SAST 2450-2452.	WEITELI 2444.
ARISTON 0000,0020-0039,0040-0059,1230-1239.	ELECTROLINE 0088.	KTY001 1285.	SENSOR 4860.	WHIRLPOOL 0000,0020-0059,0080-0099,0119,2550-2599,3770-3774,3739.
ASHITA 0140-0149.	ELECTROLUX 0020-0039,1250,2471-2474,4807,4808,4906,4950.	KTY002 1286.	SERENE 2499.	WINIA 1246,1248.
ASR 0000,0020-0039.	EMAILAIR 0000,0020-0039,0180-0199,5200-2550,4860.	KTY004 1288.	SHAMEI 2400.	WUFENG 2445-2446.
AUCMA 1210-1229,4933,4967.	FANAIR 0000,0020-0039.	LEADER 4921,4971,4973,4994.	SHANGLING 2403-2409,0080,0088,1245.	XILENG 2448-2449.
AURORA 0040-0059.	FANTINI COSMI 0000,0020-0039.	LENOX 0000,0020-0039.	SHANXING 2401-2402.	XINGHE 2462-2463.
AUX 0180-0199,1280,1284,1287,3600-3609.	FEEDERS 4878,4929,4938,4939,4964.	LENOVO 0080-0099,0120-0149,1230-1239.	SHANYE 4862.	XINHUAOB 1290.
AZUKI 0001-0019.	FEIEDRICH 4879.	LG 3600-3609.	SHARP 3720-3739,0112,1240,1249,1257,1258,1264,1267,2404,3641,4917,4919.	XINLE 2457-2460.
BALTUR 0600-0609.	FEIGE 4879-4830,4821.	LIANGYU 3780-3789.	SHENBAO 2410-2411.	XINLING 2461.
BEIJINGJINGDIAN 1304.	FEILU 1240-1246,1248,1249,2413.	LIKEAIR 1386-1387.	SHENBAO 2410-2411.	XIONGDI 4862.
BEKO 0000-0059,0180-0199,4882.	FER-FERROLIT/FERROLIT 0000-0059,0133,1230-1239,4901.	LILYTECH 4918.	SHENGFENG FEILU 2412,2413.	YAIR 0013-0015,0044,2467-2471.
BENT 0080-0099,0120-0149,1230-1239.	FIRST 4864.	LITTLEDUCK 2454-2456.	SHINCO 1200-1209,0006,0012,0151,1378.	YAOMA 2470,4977.
BIG-THUMB 1331.	FRESTECH 1270-1279,4944,4945.	LITTLESWAN 2453,4913,4927.	SHINELCO 0180-0189.	YIDONG 2499.
BLUE STAR 0057,2550,4887.	FUJITECH 0120-0149.	LONGHE 4861.	SHINING 2415.	YONGXIN 4918.
BOERKA 1305-1306,3630.	FUJITHERMA 0000,0020-0039.	LOREN SEBO 0098,0099,0194,4801-4803.	SHUAIKANG 0117,1213.	YORK 3775-3779.
BORLER 1307.	FUJITSU 1257,3700-3719.	LOREN-SEBO 4980,4990,0194,4801-4803.	SHUANGLU 2416-2418,3786,3797,4946,4948.	YUETU 4881-4882,4949.
BOSHI 1310.	FUNAI 1246,1248,1258,1267.	MAKATOMY 0080-0099.	SIGMA 2447.	YUTU 2484-2490.
BOSHIAO 1308-1309.	FUNIKI 4992.	MARIANI CLIMA 0001-0019,3600-3609.	SKYWORTH 1325,1326,4877.	ZEPHIR 0108.
BOYIN 1290.	GALANZ 0124-0129,0134-0149,4936-4940.	MCQUAY 3790-3795,0151,3698,3774,4937,4952.	SOGO 1291.	ZHONGYI 2493-2494.
BREEZE 0080-0099.	GEER 1342-1343.	MEILING 1388-1391.	SONGGE 1226,4868,4925.	ZUODAN 2495.
CAIXING 1311.	GENERAL(GE) 1288,3700-3719,4966.	MI 1321,1322,1324.	SONGLINXIA 4862.	OTHER 2496,2498,4821-4828,4839-4849,4865-4876,4905-4976,4999.
CARRIER 0040-0059,2599,3690-3699,4890-4899.	GFORCE 0063,0064,4846.	MICOM 0035.	SONGXING 2419.	
CASARTE 4908.	GMCC 0090,4807,4906.	MIDEA 0040-0058,1289,1298-1302.	SOVA 0101,0102,1292,2420,4811,4980.	
CHANGFENG 0190.	GOLDSTAR 0132,0195,1303,1332,3699,4838.	MIIDEA 0041.	SOWA 4862-4863.	
CHANGFU 4835-4838,4874,4907.	GOODWEATHER 4827.	MINGXING 1290.	SOYEA 2421-2422.	
CHANGHONG 0059-0079,1304-1311,1319,4934,4947.	GREE 0000,0020-0039,1247,1255,1256,1263,1265,1266,1269.	MITSUBISHI 2551-2599,4827,4909.	SPEED 4987.	
CHANGLING 1312-1320.	GUANDA 1345-1346.	MITSUKA 4904.	SPLENDID 4824.	
CHIGO 0080-0099,,1245.	GUANYUAN 4997.	MTSUSHITO 0000,0020-0039.	SRTC 2423.	
CHUANGHUA 1327,1328.	GUOCIAO 1344.	NATIONAL 3660-3689,0038,1223,1241,4902,4970.	STARIGHT-AIRCON 4880.	
CHUANYAN 4861.	HAIER 0001-0019,4908.	NEC 2500-2550,4860,4943,4946.	SUMMER 4859,4910,4980.	
CHUNLAN 0170-0179.	HELTON 4863.	NIKKO 4810-4811.	SUNBURG 4817-4820,1235.	
COLORILLA 4861.	HEMILTON 0095.	NISO 1398-1399,2497.	SUNDRUNG 1260,1268,4804.	
COMBINE 4994.	HERMANN 0001-0019,0040-0059,0080-0099.	NORCA 4994.	SWAN 2439,4866,4913,4914.	
CONROWA 1337-1341.	HICON 1391-1392.	NOTRIZ 4858,4923,4963.	TADAIRAN 2501,2508,2509,2532,3630,4969,4978,4979,4991.	
CONSUL 4993.	HISENSE 1230-1239,0065,1320,3646,3650,4913,4927.	OGENERAL 3659,3717,3718,3719.	TADIRAN 0018,4969,4978.	
CORONA 3760-3769.	HITACHI 3640-3659,1320.	OLIMPIA SPLENDID 0110-0119,0180-0189,1230-1239,4824.	TAIYI 4862.	
CROWN 4861.	HOKKAIDO 0040-0059,0080-0099.	OLYMPUS 4995-4996.	TASAKI 0000,0020-0039,3775-3777.	
DAEWOO 1332-1333.	HONGYI 1347.	OPAL 4997.	TATUNG 0037,0158,1242,1243,3664,3666,3667.	
DAIKIN 3740-3759.	HOWELL 0040-0059,0080-0099.	PANASONIC 3660-3689,0122,4902,4970.	TCL 0120-0133,0088,0108,0110,0162,2497,2556-2558,2598.	
DAITSU 0000-0059,1230-1239,3600-3609.	HUABAO 0100-0109,1348,4819,4980.	PANDA 2464-2466.	TEAC 4850-4859,4805.	
DAJUNXING 1329-1330.	HUAGAO 1348.	PEREG 4998.	TECMO MASTERS 2551-2599.	
DAKE 4861.	HUAKE 1349-1350,3690.	PHILCO 0001,0108,0110,4907.	TECO 0015,0046,0057,0180,0184,4831-4834,4914.	
DAOTIAN 4821-4824.	HUALING 0150-0169,0045,0086,4917.	PILOT 4902.	TIANDI 0035,3608.	
	HUAUMEI 1281.	PINSHANG 1290.	TIANJINKONGTIAO 2424.	
	HUANGHE 1353.	PROTON 0018,0082,0086,0140,3766,4940.	TIANYUAN 2425-2428.	
	HUAWEI 1351-1352,1225,1229,2482,3656,3698,4818.	PUYI 4862.	TOBO 1250-1268,4915.	
	HUIFENG 1354-1357,1360.	QIXING 1393.	TONGLI 2429-2430.	
	HUIKANG 0088,2592,3623,3624,4951.	RASONIC 4970.	TOSHIBA 3630-3639.	
		RAYBO 1371-1383.		
		RESTPOINT 0090.		